



CANADIAN MUSEUM FOR  
HUMAN RIGHTS

MUSÉE CANADIEN POUR LES  
DROITS DE LA PERSONNE

# Demande de propositions

---

## SYSTÈME DE POINT DE VENTE DU MUSÉE

Numéro de la demande de soumissions : CMHR 2016-07

### Addenda n° 1

#### Questions et réponses :

1. Votre système Raiser's Edge est-il hébergé sur place ou à l'extérieur?
  - Le logiciel Raiser's Edge est un produit de Blackbaud utilisé pour gérer les adhésions.
  - Le système est hébergé sur place.
2. Pouvez-vous expliquer comment fonctionne votre système de location actuel « MAESTRO »?
  - Maestro est le logiciel que nous utilisons actuellement pour la location des salles au Musée.
  - Il s'agit d'un outil de gestion des locaux très élémentaire indépendant de notre système de point de vente Galaxy.
  - Il procure des ressources de base en gestion de la clientèle et, par conséquent, il sert surtout à réserver des locaux, ainsi que les services requis relatifs à la nourriture et aux boissons.
  - En ce qui concerne le mode de fonctionnement, toutes les demandes sont entrées dans le système à l'état de « demande d'information ». Ensuite, une fois que le client a donné verbalement son accord à la réservation, l'état de la demande passe de « demande d'information » à « réservation provisoire », et un contrat est envoyé au client par le système Maestro. Une fois que le client a signé le contrat et versé le dépôt voulu, l'état de la demande passe de « réservation provisoire » à « réservation confirmée ». À partir de ce moment-là, le solde du paiement à faire peut être affiché sur le compte du client.
3. Quel est le degré d'importance de l'élément multilingue (c.-à-d. français) pour le projet?
  - La capacité d'imprimer en français et en anglais, y compris les caractères français spéciaux comme « é », « à » et « ç », est essentielle au projet.
  - Tout système de commerce électronique offert par le système de point de vente doit aussi avoir la capacité de servir les visiteurs et les visiteuses dans les deux langues officielles.

- Bien qu'il soit important que l'interface utilisateur soit multilingue, ce n'est pas une condition essentielle et le système retenu pourrait ne pas avoir d'interface utilisateur multilingue.